

申請區議會撥款

目的

本文件旨在

- (a) 就以下六項撥款申請徵詢區議員的意見：
- (i) 撥款 200,000 元予大埔區文藝協進會，以舉辦“中國文化藝術傳承「剪紙藝萃」推廣計劃”；
 - (ii) 撥款 261,000 元予大埔區公民教育運動委員會，以舉辦“大埔區公民教育活動”；
 - (iii) 撥款 110,000 元予大埔區青年活動委員會，以舉辦“UG Power 嘉年華會暨義工服務計劃啟動禮”；
 - (iv) 撥款 134,000 元予大埔區撲滅罪行委員會—社區活動工作小組，以舉辦“大埔區禁毒滅罪嘉年華 2018”；
 - (v) 撥款 1,300,000 元予大埔區議會社區重點項目工作小組，以舉辦“大埔青年藝術節 2018”；
 - (vi) 撥款 560,000 元予大埔區議會社區重點項目工作小組，以舉辦“學校音樂培訓計劃”；以及
- (b) 向區議員匯報過去兩個月內獲區議會及其轄下委員會通過的撥款申請。

背景

大埔區文藝協進會的申請

2. 有關詳情如下：

活動	項目、日期及時間		地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
中國文化藝術傳承「剪紙藝萃」推廣計劃	I.	「剪紙藝萃」校園工作坊 2017 年 12 月至 2018 年 1 月 參與學校提交之課堂時間，每 節 1.5 小時	大埔區內 10 間中小學及 幼稚園	參加者： 3 000 觀 眾： 1 000	95,194.5	95,194.5	I
	II.	「剪紙藝萃」~作品滙展暨分享 2017 年 12 月 17 日(暫定) 上午 1 時至 5 時	大埔社區中心 或太和鄰里 社區會堂		85,485.5	84,805.5	
	III.	行政費			20,000	20,000	
				合計：	200,680	200,000	

3. 如獲區議會通過，上文第 2 段所述活動的開支將列入“推廣地區文化及藝術”帳下“大埔區文藝協進會”的帳項內。

大埔區公民教育運動委員會的申請

4. 有關詳情如下：

活動	項目、日期及時間		地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃／ 財政預算 詳見附錄
大埔區公民 教育活動	I.	宣傳活動 (i) 宣傳工作 2017 年 9 月中旬至 2018 年 3 月 (ii) 舉辦親子填色創作比賽、剪報比賽及徵文比賽 2017 年 9 月下旬至 12 月	大埔區	6 000	40,800	40,800	II
	II.	大埔區校際公民常識問答比賽 2017-18 2017 年 11 月下旬至 12 月上旬 上午 9 時至下午 5 時			37,400	34,400	
	III.	國民教育講座暨優秀感想嘉許 2017 年 11 月 上午 10 時至下午 12 時 30 分			12,460	12,460	
	IV.	推廣基本法嘉年華 2018 年 1 月 下午 1 時 30 分至 5 時			71,900	71,900	
	V.	大埔區傑出服務公民獎及周年頒獎禮 (i) 面見初選入圍的參加者 2017 年 12 月中旬 (ii) 「大埔區傑出青年選舉」暨「傑出服務公民獎」(中學組及小學組) 頒獎典禮 2018 年 1 月上旬 8 時至下午 6 時 (iii)大埔區公民教育周年頒獎禮 2018 年 3 月上旬上午 9 時至下午 6 時			43,485	43,485	
	VI.	行政費			57,955	57,955	
				合計：	264,000	261,000	

5. 如獲區議會通過，上文第 4 段所述活動的開支將列入“其他活動計劃”帳下“公民教育運動委員會”的帳項內。

大埔區青年活動委員會的申請

6. 有關詳情如下：

活動名稱	項目、日期及時間		地點	預算參加人數	財政預算(元)	申請區議會撥款(元)	活動計劃／財政預算詳見附錄
UG Power 嘉年華會暨義工服務計劃啟動禮	I.	UG Power 嘉年華會暨義工服務計劃啟動禮 2017 年 12 月 17 日 下午 2 時至 5 時	大埔中央廣場	3 000	74,720	67,080	III
	II.	義工服務計劃 2018 年 2 月	區內安老院舍、弱能人士院舍及保育區		37,260	34,100	
	III.	行政及雜項開支			8,820	8,820	
				合計：	120,800	110,000	

7. 如獲委員會通過，上文第 6 段所述活動的開支將列入 2017 至 2018 財政年度區議會撥款“其他活動計劃”帳下“地區青年活動委員會”的帳目內。

大埔區撲滅罪行委員會—社區活動工作小組的申請

8. 有關詳情如下：

活動名稱	日期及時間	地點	預算參加人數	財政預算(元)	申請區議會撥款(元)	活動計劃／財政預算詳見附錄
大埔區禁毒減罪嘉年華 2018	2018 年 1 月 28 日 下午 2 時至 4 時 30 分	大埔中央廣場	2 000	134,000	134,000	IV

9. 如獲委員會通過，上文第 8 段所述活動的開支將列入 2017 至 2018 財政年度區議會撥款“其他活動計劃”帳下“撲滅罪行委員會”的帳目內。

大埔區議會社區重點項目工作小組的申請

10. 有關詳情如下：

活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
大埔青年藝術節 2018	2018年3月3及4日(暫定) 上午 11 時至下午 6 時	康文署轄下 場地或區內 學校	8 000	1,300,000	1,300,000	V

11. 如獲區議會通過，這活動的開支將列入“推廣地區文化及藝術”帳下“大埔區青年藝術節 2018”的帳項內。

大埔區議會社區重點項目工作小組的申請

12. 有關詳情如下：

活動	日期	地點	預算參加 人數／觀眾	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
學校音樂培訓計劃	2017 年 10 月至 2018 年 3 月	參與學校場地	約 6 500	560,000	560,000	VI

13. 如獲區議會通過，上文第 12 段所述活動的開支將列入“推廣地區文化及藝術”帳下“大埔區議會社區重點項目工作小組”的帳項內。

自上次會議後獲區議會及其轄下委員會通過的區議會撥款申請

14. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
ATR 42/2017 號	大埔體育會	第三十二屆新界區際水運大會	8,655
	大埔區文藝協進會與香港教育大學 文化與創意藝術學系合辦	學校合唱教學伙伴計劃 2017-2018	79,340
	大埔區文藝協進會	綜合舞蹈班(III)	17,574
	大埔區文藝協進會	大埔兒童合唱團(III)	23,440

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
ATR 42/2017 號	大埔區文藝協進會	中樂班(III)	45,236
	大埔區文藝協進會與香港教育大學文化與創意藝術學系合辦	大埔文藝之夜 2017	26,462
	西貢北約鄉事委員會	西貢北萬眾歡騰慶中秋	45,000
	怡禮閣互助委員會	怡雅歡樂嘉年華	15,210
	宏福苑業主立案法團	宏福歡樂一天遊	3,480
	大埔富雅花園業主立案法團	中秋嘉年華 2017	24,020
	明昌閣互助委員會	塔門島.秋季一天遊	5,400
	明雅苑(A, B, C 座)業主立案法團	歡度國慶佳節綜合嘉年華	25,820
	救世軍大埔長者社區服務中心	群聲頌唱樂悠揚 2017-2018	12,000
	淺月灣二期業主立案法團	花好月圓樂聚慶中秋晚會 2017	5,080
	富善邨業主立案法團	富善迎月賀中秋	15,506
	運頭塘社區活動聯會	丁酉年運頭塘萬家同樂日	26,560
	運臨樓互助委員會	暑假親子樂游遊	10,800
	十四鄉青年會	十四鄉聖誕燒烤聯歡晚會	17,560
	富亨邨亨耀樓互助委員會	香港樂活一天遊	3,600
	謙和樂韻	謙和樂韻粵曲會知音	12,000
	林村鄉公所與獅子會林村青年中心合辦	林村六和盃足球比賽	27,000
	大埔平衡車隊	大埔社區平衡車免費體驗活動	34,425
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會推廣及宣傳工作小組	印製大埔區議會 2018 年大型掛曆、中型掛曆及利是封	300,000
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會推廣及宣傳工作小組	製作大埔區議會觸控書寫筆	50,000
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會推廣及宣傳工作小組	製作大埔區議會風褸及 Polo 恤	50,000
	大埔體育會	大埔區精英運動員培訓之游泳	52,192

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
ATR 42/2017 號	大埔體育會	大埔區精英運動員培訓之排球	64,504
	大埔體育會	大埔區精英運動員培訓之網球	37,140
	大埔區防火委員防火活動工作小組 與大埔民政事務處合辦	防火活動工作小組活動	89,300
	大埔區防火委員宣傳教育工作小組 與大埔民政事務處合辦	宣傳教育工作小組活動	25,450
	大埔區防火委員宣傳教育工作小組 與大埔民政事務處合辦	大埔區防火嘉年華	97,250
	大埔區文藝協進會與大埔區青年活動 委員會暑期活動工作小組合辦	大埔區青少年暑期活動歌唱比賽 「決賽暨頒獎典禮」2017	66,500
	西貢北約鄉事委員會與大埔區青年 活動委員會暑期活動工作小組合辦	2017 暑期夏日親子遊	42,000
	大埔鄉事委員會與大埔區青年活動 委員會暑期活動工作小組合辦	暑期齊齊睇電影	38,000
	大埔鄉事委員會與大埔區青年活動 委員會暑期活動工作小組及大埔七 約鄉公所合辦	第二十屆大埔鄉郊盃足球賽暨慶祝 香港回歸二十周年紀念	53,000

15. 社會服務委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
SS 36/2017 號	大埔學校聯絡委員會	2017-2018 年度大埔區敬師活動	22,100
	香港警務處大埔警區	大埔警區學校減罪計劃 2017，Y 世 代計劃	35,000
	救世軍大埔長者社區服務中心	「齊守護」認知障礙症支援行動 2017-2018	34,780

16. 交通及運輸委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
TT 41/2017 號	道路、交通安全運動及單車網絡發展工作小組	2017 至 2018 年度大埔區道路及交通安全運動嘉年華	90,500
	大埔區小學校長會與道路、交通安全運動及單車網絡發展工作小組合辦	2017 至 2018 年度大埔區學界道路及交通安全比賽暨宣傳運動	39,000

17. 環境、房屋及工程委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項（元）
EHW 51/2017 號	環保觸覺香港有限公司	大埔區綠色生活推廣計劃 2017	50,116

徵詢意見

18. 請區議員

- (i) 參考載於附錄 VII 的區議會撥款財政狀況，及信納活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠後，就是否通過上文第 2 至第 13 段所述六項於 2017 至 2018 財政年度舉行的活動的撥款申請表達意見；以及
- (ii) 備悉第 14 至第 17 段所述已獲區議會及其轄下委員會通過的 41 項撥款申請的詳情。

大埔區議會秘書處
2017 年 8 月

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：中國文化藝術傳承「剪紙藝萃」推廣計劃			
日期：	系列一「剪紙藝萃」 校園工作坊 日期: 2017 年 12 月-2018 年 1 月份 (區內中小學及幼稚園) 系列二「剪紙藝萃」 ~作品匯展暨分享 日期: 2017 年 12 月-2018 年 1 月份 (10/12/2017 擬定)	活動時間：	系列一 參與學校提交之課堂時間 每節 1.5 小時(1 節) 系列二 13:00-17:00 (作品展覽、典禮、示範、分享)
地點：	系列一 參與學校校址 (禮堂/課室) 系列二 大埔社區中心 或 太和鄰里社區會堂	工作時間：	系列一參與學校課堂時間之前 1 小時 及完結後 1 小時 系列二 09:00-18:00 (暫定)
對象：區內中小學、幼稚園學生、老師、家長及大眾市民 預算參加／觀眾人數：參加 3,000/觀眾 1,000			
性質：剪紙藝術推廣、作品展覽、分享 典禮舉行： ☒ 有 / ☐ 沒有			
目的：計劃目的旨在引領參與計劃的師生和相關的家長及市民們體驗及瞭解「剪紙」這項中國的民間藝術，讓學生及有興趣人士運用剪紙的技術，自己動手製作一些應景的年節飾品或裝飾畫作。利用創意巧思，把剪紙作品設計成獨具個人風格的作品藉此機會傳揚我國剪紙傳統藝術的文化氣息。			
內容：一)剪紙藝萃校園工作坊 二)作品展覽及示範分享			
宣傳／推廣方法：網頁、海報、單張、函件、門券及橫額			
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 剪紙是中國最為流行的民間藝術之一，期能透過活動推廣中國傳統剪紙藝術及相互交流，提升市民們對剪紙藝術的認識及傳承有關藝術。			
活動模式由：			
☐ 政府部門推行			
☒ 非政府機構推行			
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦			
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行			
合辦團體：		合作方式：	
協辦團體：		合作方式：	
贊助單位：			
預算聘用 ☐ 全職：_____ 人；工作時數：_____ 小時			
☒ 兼職：2 人 人；工作時數：400 小時			

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
 (請在適當方格內填上“✓”號)

☐ 免費參與	☒ 免費門票 共 <u>4,000</u> 張	☒ 免費報名 共 <u>園)</u> 個
	☐ 發售門票 共 <u>/</u> 張	☐ 繳費報名 共 <u>/</u> 個
	公開名額 ¹ : <u>4,000</u> 個	公開名額 ¹ : <u>10</u> 間個
	指定名額: <u>/</u> 個 人 士 ／ 機	指定名額: <u>/</u> 個 人 士／ 機
	(包括: <u>/</u> 構)	(包括: <u>/</u> 構)
	派發地點: <u>太和鄰里社區中心 5 樓</u>	報名地點: <u>太和鄰里社區中心 5 樓</u>
查詢:2653 6828		
參加辦法: <u>(黃小姐) 09:00-17:00</u>	參加辦法: <u>報名後，以抽籤形式進行</u>	

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔區文藝協進會
中國文化藝術傳承「剪紙藝萃」推廣計劃
財政預算
(12.2017-1.2018)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 「剪紙藝萃」校園工作坊		
1. 參與學校剪紙用品材料 (@\$1,000×10 間學校)	10,000	10,000
2. 導師津貼(剪紙工作坊) (@\$2,000×1.5 小時×2 人×10 間學校)	60,000	60,000 ❶
3. 助教津貼(剪紙工作坊) (@\$500×1.5 小時×2 人×10 間學校)	15,000	15,000 ❶
4. 導師剪紙示範材料 (@\$250×2 人×10 間學校)	5,000	5,000
5. 郵票(@\$1.7×85 枚) 一寄出函件及報名表(65 間學校×1 次) 一寄出入選及活動摘要(10 間學校×2 次)	144.5	144.5
6. 義工開支(3 小時)(膳食@\$59 及交通費@\$20) (@\$79×5 人×10 間學校)	3,950	3,950
7. 攝影連沖曬(@\$60×10 間學校)	600	600 ❷
8. 雜項	500	500
小計：	95,194.5	95,194.5
II. 「剪紙藝萃」~作品滙展暨分享		
9. 舞台背板(8 呎×32 呎)連地氈	5,500	5,500
10. 租用展板(雙面)(1 米(濶)×2.4 米(高))連安裝及拆除 (10 間學校×2 塊及剪紙導師／藝術家／團體共 10 塊) (@\$250×30 塊)	7,500	7,500
11. 租用專業音響一套	4,000	4,000 ❸
12. 租用長枱(@\$100×10 張)	1,000	1,000
13. 橫額(@\$180×6 幅)	1,080	1,080 ❹
14. 海報(@約\$6.67×300 張)	2,000	1,500 ❹
15. 信封(@\$1.6×300 個)	480	300 ❹
16. 場刊(@\$2×500 份)	1,000	1,000 ❹
17. 門券(@\$0.3×4 000 張)	1,200	1,200 ❹
18. 郵票(寄出海報、請柬及函件)(@\$1.7×800 枚)	1,360	1,360
19. 義工膳食開支(@\$76×20 人)	1,520	1,520
20. 前台統籌(1 人)	400	400

A) <u>支出項目</u>	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
21. 司儀(@\$250×2 人)	500	500 ③
22. 參與學校紀念品(@\$80×10 份)	800	800 ⑤
23. 參與學生及觀眾紀念品(@\$7×4 000 份)	28,000	28,000 ⑥
24. 主禮人紀念品(@\$100×5 人)	500	500 ⑤
25. 攝影連沖曬	1,000	1,000 ②
26. 演出團體津貼(@\$800×4 個)	3,200	3,200 ③
27. 運輸費(運送活動物資)	300	300
28. 示範及分享材料費(@\$40×80 人)	3,200	3,200
29. 導師津貼(@\$2,000×4 小時×2 人)	16,000	16,000 ①
30. 優異作品獎項(每間學校 5 名)(@\$70×50 人)	3,500	3,500 ⑤
31. 雜項	1,445.5	1,445.5
小計：	85,485.5	84,805.5
 III. 行政費		
32. 兼職幹事 (@\$50×200 小時×2 人)	20,000	20,000
小計：	20,000	20,000
合計：	200,680	200,000
 B) <u>經費來源</u>		
申請團體		680
 C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>200,000</u>

附註：

- ① 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(f)項，如活動持續不少於兩小時，聘用專業教練／導師／評判／裁判／指揮／舞台監督的撥款額為每人每次活動(同樣的活動在同日內的不同時段舉行，亦只會視作一次活動)700 元。如活動時間不足兩小時，聘用導師和舞台監督的最高撥款額則須按比例調整。
- ② 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(n)項，攝影及攝錄的最高撥款額為 1,000 元。
- ③ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，地方組織用作舉辦活動的(1)表演者／表演團體／司儀及(2)租賃音響設備的津貼，每次每項最高為 3,000 元。如申請團體就同一活動同時申請這兩項撥款，除每項最高可獲撥款 3,000 元外，兩項最高可獲撥款合共 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。

- ④ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，活動宣傳費用津貼的最高撥款額為 3,000 元或活動預算開支總額的 20%，以較低者為準。
- ⑤ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，比賽獎品及嘉賓紀念品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際總開支的 20%，以較低者為準。
- ⑥ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(1)項，免費派發的紀念品的最高撥款額為 5,000 元或活動實際總開支的 30%，以較低者為準。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述六項支出上限。

乙. 擬舉辦的活動／計劃一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱： <u>大埔區公民教育活動</u>	
日期： <u>2017年9月中旬至</u> <u>2018年3月</u>	活動時間： <u>大埔區校際公民常識問答比賽 2017-18：0900-1700</u> <u>國民教育講座：1000-1230</u> <u>推廣基本法嘉年華：1330-1700</u> <u>「大埔區傑出青年選舉」暨「傑出服務公民獎」(中學組及小學組)頒獎典禮：0900-1700</u> <u>公民教育周年頒獎禮：1415-1730</u> <u>大埔區校際公民常識問答比賽 2017-18：0800-1730</u> <u>國民教育講座：0800-1330</u> <u>推廣基本法嘉年華：0900-1800</u> <u>「大埔區傑出青年選舉」暨「傑出服務公民獎」(中學組及小學組)頒獎典禮：0800-1800</u>
地點： <u>大埔區</u>	工作時間： <u>公民教育周年頒獎禮：0900-1800</u>
對象： <u>大埔區居民、學生及就業人士</u>	預算參加／觀眾人數： <u>6,000 人</u>
性質： <u>公民教育</u> 典禮舉行： ☒ 有／ ☐ 沒有 配合「公民教育委員會」本年度的主題「民心相通、共創未來，同為香港喝采」，	
目的： <u>宣傳及推廣公民教育的訊息。</u> 1) 宣傳活動；2) 大埔區校際公民常識問答比賽 2017-18；3) 國民教育講座；4) 推廣基本法嘉年華；5) 大埔區傑出服務公民獎、「大埔區傑出青年選舉」暨「傑出服務公民獎」(中學組及小學組)頒獎典禮及公民教育周年頒獎禮 及 6) 推行各項公民教育活動的行政費用(包括幹事薪金、強積金、郵費及文具等)	
宣傳／推廣方法： <u>海報、橫額、短片及互聯網</u>	
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 1) 預計約有 13 間小學及 8 間中學參加公民常識問答比賽； 2) 預計約有 20 間幼稚園、4 間特殊學校及 30 間中小學參加宣傳活動的比賽； 3) 預計約有 8 間中小學參與講座； 4) 預計約有 20 間中小學、6 個地區團體及 8 間商企參與傑出服務公民獎、傑出商企公民獎、好人好事嘉許及積極人生嘉許；及 5) 預計有 4,000 名公眾人士參加基本法嘉年華； 6) 藉著持續及多元化的公民教育活動，宣傳及推廣公民教育的訊息，提升大埔區居民的公民意識。	
活動模式由： ☐ 政府部門推行 ☐ 非政府機構推行 ☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 ☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	

香港青少年領袖發展協會、大埔區青年 活動委員會、大埔青年協會－「大埔區 傑出青年選舉」暨「傑出服務公民獎」	聯合主辦「大埔區傑出青 年選舉」暨「傑出服務公 民獎」(中學組及小學組)
合辦團體： (中學組及小學組)頒獎典禮	合作方式： 頒獎典禮
協辦團體： _____	合作方式： _____
贊助單位： 廉政公署(大埔區校際公民常識問答比賽 2017-18)	
預算聘用 ☐ 全職： _____ 人；工作時數： _____ 小時 ☒ 兼職： 約 10 - 20 _____ 人；工作時數： 820 _____ 小時	

二. 門票分配／報名安排

☐ 免費參與	☐ 免費門票 共 _____ 張 ☐ 發售門票 共 _____ 張 公開名額 ¹ ： _____ 個 指定名額： _____ 個 (包括： _____ 人 士 / 機 構) 派發地點： _____ _____ 參加辦法： _____ _____ _____	☐ 免費報名 共 _____ 個 ☐ 繳費報名 共 _____ 個 公開名額 ¹ ： _____ 個 指定名額： _____ 個 (包括： _____ 人 士 / 機 構) 報名地點： _____ _____ 參加辦法： _____ _____ _____
-------------------------------	--	--

大埔區公民教育運動委員會
大埔區公民教育活動
財政預算
(2017 年 9 月中旬至 2018 年 3 月)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
I. <u>宣傳活動工作小組</u>		
1. 資訊上下載及瀏覽服務 2. 「親子填色創作比賽」美工圖案設計 3. 「剪報比賽」章則及參加表格(@\$0.45×3 000 份) 4. 「徵文比賽」章則及參加表格(@\$0.55×3 000 份) 5. 海報-「親子填色創作比賽」、「剪報比賽」及「徵文比賽」(@\$3.75×400 份) 6. 宣傳橫額(@\$200×30 幅) 7. 得獎者獎盃(@\$100×21 個) 8. 得獎者書券(@\$100×105 張) 9. 得獎者獎狀(@\$8×400 張) 10. 評判紀念品(@\$65×10 份) 11. 宣傳紀念品(@\$4×2 500 份) 12. 製作宣傳短片於大埔資訊屏幕播放 13. 展板設計連製作(@\$310×5 幅)	1,000 800 1,350 1,650 1,500 6,000 2,100 10,500 3,200 650 10,000 500 1,550	1,000 800 1,350 1,650 1,500 6,000 2,100 10,500 3,200 650 10,000 500 1,550
小計：	40,800	40,800
II. <u>大埔區校際公民常識問答比賽 2017-18</u>		
14. 資料搜集、整理、資料庫軟件製作、電腦儀器借用及電腦技術支援服務 15. 得獎者書券(@\$100×77 張) 16. 宣傳紀念品(@\$3.4×1 000 份) 17. 參賽同學證書(@\$8×60 張) 18. 得獎者獎狀(@\$8×45 張) 19. 義工膳食開支(工作時間：上午 9 時至下午 1 時)(@\$60×30 人) 20. 攝影 21. 背景幕 22. 飲品(@\$3×500 盒) 23. 嘉賓茶點(@\$17×20 人) 24. 獎盃(@\$70×9 個) 25. 評判紀念品(@\$65×15 份) 26. 台下問答環節獎品(@\$55.8×25 份)	14,800 7,700 3,400 480 360 1,800 1,000 3,020 1,500 340 630 975 1,395	14,800 7,700 3,400 480 360 1,800 1,000 3,020 1,500 340 — — —
小計：	37,400	34,400

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
III. 國民教育講座暨優秀感想嘉許		
27. 講者費(@\$1,500×2 位)	3,000	3,000
28. 感想工作紙(設計連印刷)(@\$5×300 張)	1,500	1,500
29. 參與證書(設計連印刷)(@\$8×300 張)	2,400	2,400
30. 得獎者獎狀(@\$8×25 張)	200	200
31. 得獎者書券(@\$200×25 張)	5,000	5,000
32. 嘉賓飲品及茶點(@\$36×10 人)	360	360
小計：	12,460	12,460
IV. 推廣基本法嘉年華		
33. 宣傳橫額(@\$200×30 幅)	6,000	6,000
34. 海報(@\$3.75×400 份)	1,500	1,500
35. 請柬連信封(@\$2.8×500 套)	1,400	1,400
36. 背景設計及製作	4,000	4,000
37. 搭建舞台連地氈	6,100	6,100
38. 結構工程師驗台證書	5,000	5,000
39. 租賃音響	3,000	3,000
40. 租賃後台帳篷連工作枱椅(@\$800×6 套)	4,800	4,800
41. 租賃觀眾椅(@\$15×200 張)	3,000	3,000
42. 租賃嘉賓椅(@\$30×20 張)	600	600
43. 租賃人群控制設施(欄杆、雪糕筒等)	500	500
44. 場地清潔	500	500
45. 嘉年華啟動儀式支出(如設計、物資、用品等)	2,500	2,500
46. 嘉賓提名板設計及製作	800	800
47. 文儀用具(名牌、指示牌、文具等)	700	700
48. 歌曲版權費用	2,000	2,000
49. 表演團體津貼(@\$500×12 個)	6,000	6,000
50. 租用攤位架(@\$300×12 個)	3,600	3,600
51. 布置攤位遊戲(@\$100×12 個)	1,200	1,200
52. 攤位遊戲券(@\$1×5 000 張)	5,000	5,000
53. 攤位遊戲獎品(@\$1.6×3 000 份)	4,800	4,800
54. 紀念旗(@\$80×25 面)	2,000	2,000
55. 攤位遊戲獎盃(@\$100×3 個)	300	300
56. 主禮嘉賓紀念品(@\$100×12 份)	1,200	1,200
57. 攝影	1,000	1,000
58. 義工膳食開支(工作時間：上午 9 時至下午 5 時) (@\$60×40 人)	2,400	2,400
59. 嘉賓飲品及茶點(@\$40×50 人)	2,000	2,000
小計：	71,900	71,900

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
V. <u>大埔區傑出服務公民獎、「大埔區傑出青年選舉」暨「傑出服務公民獎」(中學組及小學組)頒獎典禮及公民教育周年頒獎禮</u>		
60. 海報(@\$3.75×400 份)	1,500	1,500
61. 比賽章則連參加表格(@\$2.5×600 份)	1,500	1,500
62. 請柬連信封(@\$2.8×500 套)	1,400	1,400
63. 特刊(@\$28×600 本)	16,800	16,800
64. 得獎者獎座(@\$100×68 個)	6,800	6,800
65. 得獎者書券(@\$100×68 張)	6,800	6,800
66. 得獎者獎狀(@\$8×68 張)	544	544
67. 提名人紀念品(@\$65×40 份)	2,600	2,600
68. 主禮嘉賓紀念品(@\$100×2 份)	200	200
69. 評審紀念品(@\$65×10 份)	650	650
70. 背景	2,761	2,761
71. 攝影	1,000	1,000
72. 嘉賓茶點(@\$10×43 人)	430	430
73. 表演團體津貼(1 隊)	500	500
小計：	43,485	43,485
VI. <u>行政費</u>		
74. 郵費(@\$1.7×2 240 枚)	3,808	3,808
75. 幹事薪金(連強積金)(@\$55.125×820 小時)	45,202.5	45,202.5
76. 運輸費	3,350	3,350
77. 雜項	5,594.5	5,594.5
小計：	57,955	57,955
合計：	264,000	261,000
B) <u>經費來源</u>		
廉政公署贊助		3,000
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>261,000</u>

大埔區青年活動委員會
UG Power 嘉年華會暨義工服務計劃啟動禮
財政預算
(12.2017-2.2018)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
I. <u>UG Power 嘉年華會暨義工服務計劃啟動禮</u>		
1. 60 座旅遊巴(接載跨區的制服團體成員及運送表演器材) (服務時間：活動當日 10:00-13:00 及 15:00-18:00) (@\$1,900×2 輛)	3,800	3,800
2. 租賃音響設備	3,000	3,000
3. 表演團體津貼(@\$500×12 個)	6,000	6,000
4. 司儀津貼(@\$250×2 人)	500	500
5. 舞台及場地佈置(背景、結構工程師圖、舞台布置、椅 360 張、枱 31 張、展板 12 塊、鐵馬 30 個、排隊柱 60 支、滅 火筒 1 支)	21,200	21,200
6. 橫額(@\$200×10 幅)	2,000	2,000
7. 海報(@\$4×700 張)	2,800	2,800
8. 請柬連信封(@\$3.5×700 套)	2,450	2,450
9. 場刊(@\$2×300 份)	600	600
10. 攤位遊戲□(@\$0.24×3 000 張)	720	720
11. 易拉架(@\$280×4 個)	1,120	1,120
12. 搭建及布置攤位(連設計水牌)(遊戲攤位 12 個，其他攤位 11 個(供更衣、展覽、接待、急救及工作人員之用)) (@\$370×23 個)	8,510	8,510
13. 短期音樂活動准許證(就活動當日播放的音樂申請牌照)	3,540	3,540
14. 場地清潔	900	900
15. 接駁及移除臨時電源(由註冊電業承辦商在場地接駁電 源，供應電力予音響及攤位)	3,500	3,500
16. 樽裝水(供嘉賓、義工及工作人員飲用)(@\$2.6×300 支)	780	780
17. 運輸	730	730
18. 雜項	5,065	4,930
19. 攤位遊戲津貼(@\$300×12 個)	3,600	—
20. 參與團體紀念旗(@\$45×17 面)	765	—
21. 攝影	1,400	—
22. 郵費(郵寄宣傳品及邀請文件)(@\$2.90×600 枚)	1,740	—
小計：	74,720	67,080

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
II. <u>UG Power 大埔區義工服務計劃</u>		
23. 義工飲品及茶點(3 小時以下的活動)(@\$50×100 位)	5,000	5,000
24. 義工服務物資(包括清潔用品、口罩、手套、剪刀及遊戲製作物資等等)	1,500	1,500
25. 福袋(派發對象是長者及弱能人士)(內有水樽、毛巾及個人護理用品(例如消毒酒精及潤膚膏)(@\$90×120 個)	10,800	10,800
26. 報章分享(1 頁全版)(刊登義工服務簡介及參加者感想)	12,000	12,000
27. 製作宣傳短片於大埔資訊屏幕播放	600	600
28. 28 座位旅行車(半日)(2 至 3 次義工服務) (接載義工往返較偏遠的服務地點)(@\$800×3 輛(來回))	2,400	2,400
29. 雜項	2,200	1,800
30. 義工服務津貼(資助籌辦義工服務的團體)(@\$500×5 個)	2,500	—
31. 樽裝水(供義工飲用)(@\$2.6×100 支)	260	—
小計：	37,260	34,100
III. <u>行政及雜項開支</u>		
32. 幹事薪金及強積金(負責協助推行嘉年華及義工服務，包括文書、運送物資及聯絡等等) (@\$55.125×160 小時)	8,820	8,820
小計：	8,820	8,820
合計：	120,800	110,000
B) <u>經費來源</u>		
青年事務委員會及青年活動統籌委員會		10,800
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>110,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：大埔區禁毒減罪嘉年華 2018	
日期：2018 年 1 月 28 日	活動時間：14:00 至 16:30
地點：大埔中央廣場	工作時間：09:00 至 18:00
對象：大埔區居民	預算參加／觀眾人數：2000 人次
性質：嘉年華會、攤位遊戲、頒獎禮 典禮舉行： ☒ 有／ ☐ 沒有	
目的：宣揚禁毒、防騙及加強警民關係信息	
內容：以嘉年華會及攤位遊戲的形式來宣傳禁毒、防騙及加強警民關係信息	
宣傳／推廣方法：海報、橫額	
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 令區內居民接收到有關禁毒、防騙及加強警民關係信息	
活動模式由：	
☐ 政府部門推行	
☐ 非政府機構推行	
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦	
☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體：	合作方式：
協辦團體：大埔民政事務處、大埔警區	合作方式：協助籌辦活動
贊助單位：	
預算聘用 ☐ 全職：	人；工作時數： 小時
☐ 兼職：	人；工作時數： 小時

二. 門票分配／報名安排

☒ 免費參與	☐ 免費門票 共 _____ 張	☐ 免費報名 共 _____ 個
	☐ 發售門票 共 _____ 張	☐ 繳費報名 共 _____ 個
	公開名額 ¹ ： _____ 個	公開名額 ¹ ： _____ 個
	指定名額： _____ 個	指定名額： _____ 個
	(包括： _____ 人士／機構)	(包括： _____ 人士／機構)
	派發地點： _____	報名地點： _____
	參加辦法： _____	參加辦法： _____

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公开发售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔區撲滅罪行委員會—社區活動工作小組
大埔區禁毒滅罪嘉年華 2018
財政預算
(28.1.2018)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 音響／樂隊樂器音響連操作人員	9,500	9,500
2. 舞台布置連背幕	9,000	9,000
3. 天幕覆蓋舞台連結構安全證	19,000	19,000
4. 典禮儀式(啟動設計 1 套/簽名板 1 塊/嘉賓及傑出警員名牌 /工作人員名牌 80 個/紀念狀 20 張/紀念狀連相架 20 套)	9,000	9,000
5. 休息室及更衣室(@\$350×2 個)	700	700
6. 租賃攤位架連帳篷及水牌(@\$400×15 個)	6,000	6,000
7. 場地布置及清理	2,000	2,000
8. 展板連拍照背幕(@\$550×15 塊)	8,250	8,250
9. 桌子連檯布(20 套)、嘉賓/觀眾席/攤位椅子(500 張)及鐵馬 (100 個)	10,000	10,000
10. 租用滅火筒(@\$250×2 個)	500	500
11. 海報(@\$4×1 000 張)	4,000	4,000
12. 請柬(@\$3×400 套)	1,200	1,200
13. 場刊(@\$2×1 500 張)	3,000	3,000
14. 橫額(@\$200×12 幅)	2,400	2,400
15. 攤位獎品(@\$4×4 400 份)	17,600	17,600
16. 攝影連沖曬	1,000	1,000
17. 義工膳食開支(@\$50×60 人)	3,000	3,000
18. 短期音樂准許證	8,000	8,000
19. 司儀(@\$600×2 人)	1,200	1,200
20. 青少年暑期歌唱比賽得獎者表演津貼(@\$500×3 組)	1,500	1,500
21. 學校／團體表演津貼(@\$1,000×8 隊)	8,000	8,000
22. 攤位布置費用(@\$300×10 個)	3,000	3,000
23. 郵費(@\$2.9×1 000 枚)	2,900	2,900
24. 運輸	500	500
25. 蒸餾水(供嘉賓、工作人員及參加者飲用)(@\$4×125 樽)	500	500
26. 雜項	2,250	2,250
合計：	134,000	134,000
B) 擬向區議會申請撥款總額		<u>134,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：大埔青年藝術節 2018	
2018 年 3 月 3 及 4 日(星期六	
日期：及日)(暫定)	活動時間：上午 11 時至下午 6 時
地點：康文署轄下場地或區內學校	工作時間：上午 11 時至下午 6 時
對象：大埔區居民	預算參加／觀眾人數：8000
性質：音樂、舞蹈表演及藝術工作坊 典禮舉行： ☒ 有 / ☐ 沒有	
配合“改裝大埔官立中學作藝術中心”這項大埔區重點項目計劃，讓日後有意進駐藝術中心的藝團與大埔社群接觸，並令坊眾(特別是青年人)有機會欣賞及參與由多個全港專業藝團呈獻的演出及工作坊，提升對藝術的興趣及發掘他們	
目的：在藝術方面的潛能。	
藝團/藝術家會在一連兩天的藝術節為大埔區的坊眾帶來精彩的音樂、舞蹈表演及各式各樣的藝術工作坊(以表演藝術為主，但亦會包括其他藝術範疇，如視覺藝術等)，讓參加者有一個精彩的藝術體驗。參與“學校音樂培訓計劃”	
內容：的區內中學學員會在藝術節作結業演出，分享學習成果。	
於大埔區內的學校、大廈等張貼宣傳海報及派發宣傳單張/小冊	
宣傳／推廣方法：子，並於區內港鐵車站展示廣告。	
預計效益／成果(請建議可量化的表現指標和進度指標)：	
預料兩天的活動可吸引超過 8 000 人次參與。	
活動模式由：	
☐ 政府部門推行	
☐ 非政府機構推行	
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦	
☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體：N/A	合作方式：
建議協辦團體包括：大埔民政事務處、香港藝術發展局、香港教育大學、大埔區中學校長會、大埔學校聯絡委員會、大埔區家長教師會聯會、區內青少年中心、大埔區文藝協進會	
協辦團體為活動提供指導及意見，並協助宣傳及安排區內學生及	
協辦團體：及生活書院	合作方式：青少年參與
贊助單位：	
預算聘用 ☐ 全職：	人；工作時數：小時
☐ 兼職：	人；工作時數：小時

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

二. 門票分配／報名安排

☒ 免費參與	☐ 免費門票 共_____張	☐ 免費報名 共_____個
	☐ 發售門票 共_____張	☐ 繳費報名 共_____個
	公開名額 ¹ ：_____個	公開名額 ¹ ：_____個
	指定名額：_____個	指定名額：_____個
	(包括：_____人士／ 機構)	(包括：_____人士／ 機構)
	派發地點：_____	報名地點：_____
	參加辦法：_____	參加辦法：_____

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔區議會社區重點項目工作小組
大埔青年藝術節 2018
財政預算
(3 及 4.3.2018)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會 申請撥款</u> (元)
<u>I. 宣傳</u>		
1. 大埔墟及太和港鐵站燈箱廣告宣傳(990mm x 1 500mm) (包括設計及印製燈箱廣告)(兩星期)	17,000	17,000
2. 設計、印製連掛拆大型橫額 (大埔政府合署外牆一幅(5m×10m, \$16,000)及大埔綜合 大樓外牆一幅(5.7m×5m, \$5,000))	21,000	21,000
3. 設計、印製連掛拆欄杆橫額(\$200 x 20幅)	4,000	4,000
4. 設計及印製海報(@\$4×1 000張)	4,000	4,000
5. 設計及印製活動節目單張(@\$0.2×35 000張)	7,000	7,000
6. 設計及印製活動小冊子(@\$4×4 000本)	16,000	16,000
7. 設計及印製請柬連信封(@\$5×300份)	1,500	1,500
8. 郵寄海報及請柬費用(@\$1.7×1 300枚)	2,210	2,210
小計：	72,710	72,710
<u>II. 藝團演出及工作坊</u>		
9. 策劃、統籌及協調大學／中學／小學、全港專業藝團、地 區青少年中心擔綱兩日約15套舞台演出(包括一切演出費 用、服飾、樂器及道具)	420,000	420,000
10. 策劃、統籌及協調大學／中學／小學、全港專業藝團、地 區青少年中心舉辦約30-35個工作坊(包括一切教材及製 作材料等)	250,000	250,000
小計：	670,000	670,000
<u>III. 舞台製作、音響及場地佈置</u>		
11. 租用及安裝18呎(高)×25呎(闊)LED屏幕(須包括前期製 作，如LED屏幕上顯示活動資料、配合表演節目的電腦效 果)(兩日)	95,000	95,000
12. 現場直播、攝影及錄影表演活動(包括攝錄器材組件及工 作人員)	48,000	48,000
13. 搭建／裝飾舞台(約18呎(深)×25呎(闊)×2呎(高)、包括鋪 設舞台紅地毯連舞台裙邊；搭建開幕儀式用典禮台(包括 設計和製作及儀式道具))	50,000	50,000
14. 場地佈置(包括搭建約21呎(高)×18(闊)的場地入口設計、 場地指示牌(指示參加者觀賞表演及參與各工作坊)及宣 傳表演和介紹工作坊的易拉架)	68,000	68,000

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
15. 綵排及兩日正式演出用音響設備(包括額外獨立音響供舞台使用；另一組設置於場地供全場廣播；4頻道混音器、8組喇叭、20支無線咪／樂器收音咪、8支咪座、CD機及MP3機(或同級數以上器材)	80,000	80,000
16. 兩日節目監製、導演、舞台經理、音響控制員、司儀及支援人員(監製：製備及處理活動流程及安排典禮及表演團體出場次序及舞台效果；導演：指揮及處理台上整個活動流程；舞台經理：負責整體舞台管理，協調舞台製作及統籌演出單位並給予技術支援；音響控制員：監聽音響效果，操作、調校音樂和表演者聲量及監測聲量；司儀：精通廣東話及英語，負責主持兩天活動及撰寫司儀稿；支援人員：協助演出順暢)	35,000	35,000
17. 租用長枱40張連枱布((約2×6呎；連運輸及搬運；供接待處/詢問處/救護站/工作坊用)(@\$100×40張)	4,000	4,000
18. 租用表演樂團用／觀眾席／參加工作坊座椅400張(連運輸及搬運)	9,000	9,000
19. 租用及設計工作坊攤位架30-35個(連運輸及搬運)	30,000	30,000
20. 聘請持牌電工及簽發證書(WR1)及結構工程師費確保場地搭建物符合安全標準	16,000	16,000
21. 申請音樂版權費用	9,000	9,000
22. 租用、搬運及安裝電視及設計、搬運組合式展板／大型展覽架(包燈光及接駁)(介紹社區重點項目計劃展覽用)	32,000	32,000
小計：	476,000	476,000
IV. 其他		
23. 義務表演單位、工作人員及義工樽裝水(800支)	3,500	3,500
24. 義工便餐(@\$71×30人×2日)	4,260	4,260
25. 大會物資運輸	5,000	5,000
26. 兩晚駐場地保安(每晚12小時)	2,400	2,400
27. 清潔(兩日連駐場清潔工人，每日10小時)	2,200	2,200
28. 租用發電車	40,000	40,000
29. 場地租用	2,000	2,000
30. 雜項	21,930	21,930
小計：	81,290	81,290
合計：	1,300,000	1,300,000
B) 擬向區議會申請撥款總額		<u>1,300,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：學校音樂培訓計劃	
日期：烏克蘭麗麗培訓課程：2017 年 10 月至 2018 年 3 月 校內結業演出：2018 年 2 月至 2018 年 3 月 大匯演：2018 年 2 月／3 月	活動時間：/
地點：烏克蘭麗麗培訓及校內結業演出：各參與學校場地 大匯演總綵排及演出：待定	工作時間：/
對象：烏克蘭麗麗培訓及校內結業演出：預算參加／烏克蘭麗麗培訓：約 150 - 225 人(每校約 15 名學生參加) 大埔區內約 10 - 15 間學校學生 觀眾人數：校內結業演出：觀眾人數約 6 000 人 大匯演演出：各參與學生 大匯演演出：觀眾人數約 1 000 人	
性質：烏克蘭麗麗培訓及演出	典禮舉行： ☐ 有／ ☒ 沒有
目的：為區內學生提供烏克蘭麗麗樂器培訓，讓他們體驗音樂表演的樂趣。	
內容：為區內學生提供專業的烏克蘭麗麗樂器培訓，讓他們有機會學習基本演奏技巧及樂理知識等。藉著公開演出，一方面為學生帶來滿足感，另一方面令大埔區內居民有機會接觸到烏克蘭麗麗這種音樂。	
宣傳／推廣方法：本計劃將透過大埔區各校長於其學校中作出宣傳，鼓勵同學們參與有關的烏克蘭麗麗培訓活動及於校內與大匯演當日觀賞同學們的努力成果。	
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 預計活動的受惠人數約 7 000 多人(包括約 6 000 名校內結業演出的觀眾；以及約 1 000 名結業匯演演出的觀眾)	
活動模式由：	
☐ 政府部門推行	
☐ 非政府機構推行	
☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦	
☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體：/	合作方式：/
協辦團體：大埔民政事務處	合作方式：/
贊助單位：/	
預算聘用 ☐ 全職：	N/A 人；工作時數：/ 小時
☐ 兼職：	N/A 人；工作時數：/ 小時

二. 門票分配／報名安排

門票分配/報名安排	
☒ 免費參與	☒ 免費門票 共 <u> / </u> 張 ☐ 發售門票 共 <u> / </u> 張 公開名額 ¹ ： <u> / </u> 個 指定名額： <u> / </u> 個 (包括： <u> / </u> 人士／機構) 派發地點： <u>公開活動，不設門票。</u> 參加辦法： <u>校內結業演出：</u> <u>每間參與學校安排其學生欣賞校內結業演出。</u> <u>大匯演演出：</u> <u>公開活動，不設門票。</u>
☒ 免費報名	約 <u>150 - 225</u> 人 ☐ 繳費報名 共 <u> / </u> 個 公開名額 ¹ ： <u> / </u> 個 指定名額： <u> / </u> 個 (包括： <u> / </u> 人士／機構) 報名地點： <u>大埔區各學校。</u> 參加辦法： <u>同學透過就讀的大埔區學校報名。</u>

大埔區議會社區重點項目工作小組
學校音樂培訓計劃
財政預算
(10.2017-3.2018)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 「烏克麗麗」(Ukulele)音樂培訓計劃(2017 年 10 月至 2018 年 3 月；地點：各參與學校場地)		
1. 專業導師費(@\$650× 每堂 1.5 小時 ×12 堂 ×15 間學校) — 教授學生有關「烏克麗麗」的知識和演奏技巧； — 上課日期及時間均由各參與學校自訂。承辦商必須安排足夠的專業導師人手，按學校的要求到各校場地上課。沒有得到學校／大埔民政事務處的許可下，不可合併不同學校一起上課；及 — 為學生的烏克麗麗提供調音服務。	175,500	175,500
2. 烏克麗麗(Ukulele)(供所有參與學生使用) (@\$450×225 支)	101,250	101,250
3. 教材歌曲編曲費(@\$500×17 首) — 上課時使用的教學材料(每間學校演出歌目一首，學校合作演出歌目兩首)	8,500	8,500
4. 教學材料(@\$100×225 套) — 上課時使用的教學材料；及 — 上課及表演時所需要的配件。	22,500	22,500
5. 烏克麗麗及教學材料運輸費 — 承辦商安排把烏克麗麗及教學材料直接運送到學校	1,500	1,500
6. 參加者證書(設計連製作)(@\$8×225 張) — 參加□證書的設計須先經大埔民政事務處批核； — 付印前經大埔民政事務處確認參加□證書名單正確無誤；及 — 承辦商安排專業導師將參加□證書在校內結業演出當日分發給所有參與的學生。	1,800	1,800
小計：	311,050	311,050
II. 校內結業演出(日期：2018 年 2 至 3 月，地點：各參與學校場地)		
7. 專業導師費(@\$650×2 小時 ×15 間學校) — 承辦商必須安排專業導師於校內結業表演當日為學生進行綵排； — 為學生的烏克麗麗提供調音服務；及 — 在校內結業演出後，評價同學水準表現，指導他們日後如何作出改善。	19,500	19,500
小計：	19,500	19,500

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
III. 大匯演(日期：2018 年 2 月／3 月；地點：待定)		
8. 專業導師費(@\$650×4 小時 ×2 日 ×6 名) — 承辦商必須安排足夠的專業導師於大匯演當日為學生進行綵排； — 為學生的烏克蘭麗麗提供調音服務；及 — 在大匯演演出後，評價同學水準表現，指導他們日後如何作出改善。	31,200	31,200
9. 大匯演演出音響器材(租賃連運輸)(@\$6,000×2 日) — 承辦商需按實際需要為大匯演出租賃及運輸所有必需使用的音響器材；及 — 安排相關的工作人員組裝與控制有關音響器材。	12,000	12,000
小計：	43,200	43,200
IV. 宣傳及紀錄		
10. 為培訓過程、校內結業演出及大匯演提供數碼攝影及錄影服務，並提供相片和影片後期製作 — 為每間參與培訓及校內結業演出(包括綵排)的學校提供數碼攝影及錄影服務(包括所有拍攝時所需工具的租用及運輸)(攝影師@\$500×2 小時 ×2 人 ×15 間學校 = \$30,000)； — 為每間參與大匯演綵排及正式匯演的學校提供數碼攝影及錄影服務(已包括所有拍攝時所需工具的租用費及運輸費)(攝影師@\$500×4 小時 ×2 日 ×3 人 = \$12,000)； — 為相片和影片進行後期製作，並於後期製作完成後將相關的 DVD 及相片簿運送到各參與學校(@\$2,200×15 間學校 = \$33,000)； — 每間參與培訓的學校可於培訓計劃完成後獲得 4 隻 DVD 及 2 本相片簿； — 4 隻 DVD 的內容分別為 (a) 每校 50 幅有關培訓過程及校內結業演出(連綵排花絮)的相片副本； (b) 每校不少於 5 分鐘有關培訓過程及校內結業演出(連綵排花絮)的高清錄影片段； (c) 每校 50 幅有關大匯演綵排花絮及正式匯演的相片副本；及 (d) 每校不少於 5 分鐘有關大匯演綵排花絮及正式匯演的高清錄影片段。 — 2 本相片簿的內容分別為 (a) 每校 50 幅有關培訓過程及校內結業演出(連綵排花	75,000	75,000

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
絮)的 4R 相片；及 (b) 每校 50 幅有關大匯演綵排花絮及正式匯演的 4R 相片。		
小計：	75,000	75,000
V. <u>統籌及聯絡(2017 年 9 月中至 2018 年 3 月)</u>		
11. 統籌、聯絡及版權處理等相關服務 — 統籌每間參與學校的培訓課程事宜，如安排及協調導師； — 監督培訓進度； — 聯絡所有參與學校的學生等細節工作； — 處理關於版權事宜(如需要)的開支、申請及文書等工作(例如 CASH 等)；及 — 需每月定期向大埔民政事務處匯報，以及遞交有關課程進度及學生上課情況的報告。	52,000	52,000
小計：	52,000	52,000
VI. <u>其他</u>		
12. 參加者膳食開支—大匯演演出連綵排(活動時間多於 3 小時)(@\$70×225 名)	15,750	15,750
13. 雜項	43,500	43,500
小計：	59,250	59,250
合計：	560,000	560,000
B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>560,000</u>

**2017-2018年度區議會撥款財政狀況
(截至2017年8月16日)**

撥款狀況

財政年度	項目	(A) 按實際撥款分配	(B) 超額撥款	(C) 已批款項	(D) = (B)-(C) 未批款項
2017年至2018年	社區參與計劃	23,340,000.00	24,730,000.00	14,983,973.80	9,746,026.20
	合計：	23,340,000.00	24,730,000.00	14,983,973.80	9,746,026.20

各帳項財政狀況分項數字

帳號	帳項	按實際撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項
I	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	9,503,000.00	10,022,000.00	5,436,051.00	4,585,949.00
II	社會服務委員會	1,911,000.00	2,026,000.00	1,409,846.80	616,153.20
III	交通及運輸委員會	272,000.00	289,000.00	129,500.00	159,500.00
IV	環境、房屋及工程委員會	334,000.00	354,000.00	101,976.00	252,024.00
V	其他活動計劃	1,670,000.00	1,772,000.00	684,980.00	1,087,020.00
VI	備用款項	71,330.00	71,330.00	35,000.00	36,330.00
VII	康樂及文化事務署活動計劃	4,929,670.00	5,280,670.00	4,927,870.00	352,800.00
VIII	增聘專職人員執行區議會職務	2,068,000.00	2,192,000.00	1,867,000.00	325,000.00
IX	支付上年度活動撥款	151,000.00	151,000.00	0.00	151,000.00
X	推廣地區文化及藝術	2,430,000.00	2,572,000.00	391,750.00	2,180,250.00
	合計：	23,340,000.00	24,730,000.00	14,983,973.80	9,746,026.20

社區參與計劃財政狀況分項數字

帳項	帳目	按實際撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項
I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	地區康體活動	1,637,000.00	1,727,000.00	1,247,583.00	479,417.00
	地區學校體育活動	149,000.00	159,000.00	45,100.00	113,900.00
	地區文藝活動	924,000.00	985,000.00	371,300.00	613,700.00
	龍舟競賽	1,000,000.00	1,000,000.00	997,000.00	3,000.00
	中秋節	554,000.00	591,000.00	445,000.00	146,000.00
	農曆新年慶祝活動	2,363,000.00	2,502,000.00	0.00	2,502,000.00
	推廣及宣傳活動	433,000.00	459,000.00	400,000.00	59,000.00
	其他活動申請	822,000.00	876,000.00	375,132.00	500,868.00
	國慶慶祝活動	451,000.00	482,000.00	480,000.00	2,000.00
	大埔區運動員長期培訓計劃	370,000.00	390,000.00	353,836.00	36,164.00
	推動本土經濟	300,000.00	318,000.00	200,000.00	118,000.00
	回歸紀念慶祝活動	500,000.00	533,000.00	521,100.00	11,900.00
II. 社會服務委員會	長者及醫療	544,000.00	577,000.00	380,935.00	196,065.00
	教育及青少年	469,000.00	497,000.00	346,875.00	150,125.00
	關懷社群	663,000.00	703,000.00	486,326.00	216,674.00
	地方團體	235,000.00	249,000.00	195,710.80	53,289.20
III. 交通及運輸委員會	道路及交通安全	172,000.00	183,000.00	129,500.00	53,500.00
	公共巴士及小巴服務	100,000.00	106,000.00	0.00	106,000.00
IV. 環境、房屋及工程委員會	地方團體	55,000.00	58,000.00	0.00	58,000.00
	環境保護及優化工作	279,000.00	296,000.00	101,976.00	194,024.00
V. 其他活動計劃	學校聯絡委員會	205,000.00	218,000.00	93,605.00	124,395.00
	公民教育運動委員會	246,000.00	261,000.00	0.00	261,000.00
	撲滅罪行委員會	366,000.00	388,000.00	0.00	388,000.00
	地區防火委員會	212,000.00	225,000.00	212,000.00	13,000.00
	地區青年活動委員會	585,000.00	620,000.00	357,300.00	262,700.00
	大埔區旅遊資訊手機程式	56,000.00	60,000.00	22,075.00	37,925.00
VI. 備用款項	備用款項	71,330.00	71,330.00	35,000.00	36,330.00
VII. 康樂及文化事務署活動計劃	康樂體育活動	4,162,170.00	4,412,170.00	4,162,170.00	250,000.00
	文化及娛樂活動	744,500.00	844,500.00	744,500.00	100,000.00
	圖書館活動	23,000.00	24,000.00	21,200.00	2,800.00
VIII. 增聘專職人員執行區議會職務	增聘專職人員執行區議會職務	2,068,000.00	2,192,000.00	1,867,000.00	325,000.00
IX. 支付上年度活動撥款	支付上年度活動撥款	151,000.00	151,000.00	0.00	151,000.00
X. 推廣地區文化及藝術	大埔區議會社區重點項目工作小組	600,000.00	636,000.00	0.00	636,000.00
	大埔區文藝協進會	600,000.00	636,000.00	391,750.00	244,250.00
	大埔區青年藝術節2018	1,230,000.00	1,300,000.00	0.00	1,300,000.00
	合計：	23,340,000.00	24,730,000.00	14,983,973.80	9,746,026.20